



Дыспетчар службы руху аэрапорта пілот - спартсмен Мінскага аэраклуба Серафіма Герасіменка.  
Глядзі: фотарэпартаж «Блакітныя дарогі Мінска», стар. 3.

НІВА

Год выдання V  
№ 37 (237)  
11 ВЕРАСНЯ 1960  
БЕЛАСТОК  
Цана 60 гр.

І - ОРГАН ГАЛОЎНАГА ПРАУЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА ГРАМАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫСТВА - ІІ

## У КРАІНЕ МАЎЧАННЯ

Доктар Гебельс крычаў на ўвесь свет: «Мы за мір! Нацианалсацыялістычная Германія адстойвала і заўсёды будзе адстойваць міралюбівыя намаганні!»

За міністрам прапаганды, нага ў нагу, ішоў міністр замежных спраў Іахім фон Рібентроп.

Адначасова генералы ў сваіх берлінскіх кабінетах апрацоўвалі планы сусветнай агрэсіі, а фюрэр Адольф Гітлер, уверыўшы ў сваё «прызначэнне», марыў аб тысячагадовай германскай імперыі.

Але кат, якому-няма роўнага ў сусветнай гісторыі, хварабліва балюся смерці. Дзеля забеспячэння сваёй галавы, загадваў будаваць сабе бункеры-крэпасці. Яшчэ да вайны на тэрыторыі самой Германіі па яго загаду пабудаваны тры гэтакія крэпасці: у Бэртсгагене, Аберзальцбергу і ў Цігенбургу. Былі гэта галоўныя кватэры фюрэра на выпадак ваенных дзеянняў на заходнім фронце.

### ДОКТАР «СМЕРЦЬ»

Аднак джала гітлераўскай экспансіі было накіроўвана ў першую чаргу на ўсход. І там фюрэр жадаў мець сваю базу. Марыў аб гэтым ужо даўно. Яшчэ ў 1936 г. доктар тэхнічных навук італьянец Тод (што па-нямецку азначае — «смерць») атрымаў тайны заказ ад нямецкіх улад на апрацаванне планаў галоўнай кватэры на ўсходняй тэрыторыі. Доктар Тод меў ужо за сабой вялікі вопыт. Пабудоваў ён для немцаў не адзін ваенны аб'ект. За новы заказ узяўся з вялікім энтузіязмам. Крэпасць мела быць так разлічана, каб самыя магутныя сродкі, якія тады знала ваенная тэхніка, не змаглі яе парушыць.

Для пабудовы выбралі халмістую раўніну, парослую густым мешаным лесам сярод шматлікіх азёр на тэрыторыі ўсходняй Прусіі каля Кентшына (Зараз Ольштынскае ваяводства). Пабудова пачалася ў 1939 г.

### НА КРЫВІ І КАСЦЯХ

Гітлераўскі штаб і асабіста сам фюрэр дамагаліся як найхутчэйшага заканчэння працы. Безупыннымі патокамі амаль з цэлай Еўропы, эшалон за эшалонам, плылі да Кентшына патрэбныя ма-

тэрыялы, а разам з імі ў вагонах, закратаваных калючым дротам, ехалі ваеннапалонныя.

Няшчасныя людзі! Не ведалі і не маглі ведаць, які лёс рыхтуюць ім гітлераўскія лалачы. Працавалі яны групамі па дзве тысячы. Прага ішла безупынна. Ваеннапалонных дапускалі да працы толькі на адным вызначаным участку. Аднак немцам гэтага было мала. Паводле прынцыпу, што «толькі мёртвыя маўчаць заўсёды», ваеннапалонных, якія канчалі працу на вызначаным ім участку, вывозілі ў крэаторыі. На іх месца прыходзіла новая група на новы ўчастак, і так паўтаралася ўсё аж да заканчэння пабудовы. Гітлераўцы не пашкадавалі нават сваіх, нямецкіх рабочых, тэхнікаў і інжынераў, якім да-



Васьмімятровыя слаі жалеза і бетону ахоўвалі галовы варвараў, якія задумалі заваяваць свет. Гэткіх цяжкіх бункераў было шэсць, але ўсіх пабудоў налічвалася каля ста.

вялося будаваць гняздо свайму фюрэру. Каля трыццаці тысяч людзей загінула толькі таму, што фюрэр сам баўся смерці.

### КРАІНА МАЎЧАННЯ

Да аховы і абслугоўвання «Вольфшанц» — «воўчай ямы», — як сам Гітлер назваў сваё гняздо, выбраны былі найахвярнейшыя эсэсманы. Сістэма аховы падзелена была на тры зоны, якія цэлымі кольцамі акружалі ўсю плошчу. Кожная зона (Працяг на стар. 4)

### НАШЫ ІНТЭРВ'Ю

#### Што з помнікам КАСТУСЮ КАЛІНОУСКАМУ?

У сувязі з другой гадавінай утварэння арганізацыйнага Камітэта пабудовы дома - помніка ў Беластоку ў гонар барацьбіта за свабоду і грамадскую справядлівасць Кастуся Каліноўскага мы звярнуліся да скарбніка Камітэта Міхася Баравіка, з некалькімі пытаннямі.

— Можна не будзем прыпамінаць нашым чытачам гісторыю ўзнікнення ініцыятывы і паклікання да дзейнасці грамадскага Камітэта пабудовы дома - помніка ў гонар К. Каліноўскага, а лепш раскажыце нам аб дзейнасці Камітэта, пра яго дасягненні на працягу двух гадоў, бо гэтае найбольш цікавіць нашых чытачоў.

Якія заданні даставіў перад сабой Камітэт на першым пасяджэнні?

— Як вядома, Кастусь Каліноўскі нарадзіўся і правёў частку свайго жыцця ў Мастоўлянах, на Беластоцчыне. Перадусім мы вырашылі зрабіць намаганні, каб у Мастоўлянах «пакінуць след» яго жыцця. У дзень святкавання пятнаццацігоддзя Польскай Народнай Рэспублікі, 22-га ліпеня мінулага года, у Мастоўлянах адбылася ўрачыстасць адкрыцця мемарыяльнай дошкі і прысвоена мясцовай школе імя Кастуся Каліноўскага. Затым у г. Беластоку, дзе выдаваў Каліноўскі «Мужыцкую праўду», перайменавана вуліца Новасасновую на вул. ім. К. Каліноўскага. Самым галоўным аднак жа заданнем нашага Камітэта было пакласці ўсе намаганні, каб у Беластоку пабудоваць дом - помнік ім. К. Каліноўскага.

— Хто павінен быць галоўным, так сказаць, фундаграм пабудовы, якая, зразумела, патрабуе шмат грошай?

— Перадусім грамадскасць Беластоцчыны. Бо хто ж іншы, як не мы, насельніцтва нашага ваяводства, павінны ўшанаваць памяць свайго героя, якім ганарымся і які праславіў нашу зямлю. Супольна ўшанаваць яго памяць і супольнымі сіламі пабудоваць помнік — вось мэта, якая павінна быць у думцы і дзейнасці кожнага свядомага грамадзяніна. Таму мы звярнуліся да грамадскасці Беластоцчыны з заклікам збору грошай і наогул дапамогі ў гэтым важным мерапрыемстве.

— Якія вынікі? Будзьце добры падаць нашым чытачам некалькі цыфравых дадзеных.

— Трэба сказаць, што агульны ўклад насельніцтва (Працяг на стар. 2)

## ПАРАЗИТ

Пяць кіламетраў за Бельскам Падляшскім знаходзіцца хутар Шавілі. Некалькі хат, прыкрытых зялёнымі шапкамі дрэў, раскінулася тут сярод раўнінных палёў, у глухім кутку, дзе рэдка загляне падарожнік. Спакойна і ціха на хутары Шавілі.

Жыве тут грамадзянін Хведар Карпюк. Жыллё ў яго дрэннае. Старая, уросшая ў зямлю хатка пад драхлай страхой ледзь глядзіць на белы свет маленькімі бруднымі вокнамі; гумно і хлявы стаяць быццам ветрам падперты.

Чаму? Ці аж так бедна жыве Хведар Карпюк? Не, справа так не прадстаўляецца. Ён, бадай што, найбагацейшы гаспадар у наваколлі, мае каля 19 гектараў высокаўраджайнай зямлі. І сям'я ў яго невялікая. Выдаўшы некалькі гадоў таму нададзіную дачку замуж у Бельск, астаўся ў Шавілях толькі з жонкай.

У чым тады справа?

### «СУСЕДСКАЯ ДАПАМОГА»

Маючы гэткую гаспадарку, як у Хведара Карпюка, трэба толькі аднаго зямельнага налогу (без абавязковых паставак і складчын ПЗУ) заплаціць штогод дзяржаве амаль 12 тысяч золтых. Сума не малая для кішэні ўласніка гаспадаркі. Трэба толькі знайсці спосаб, каб яна там засталася.

Быў 1955 г. Карпюк напружана пачаў варочаць мазгамі.

Верным яго сабутэльнікам быў Павел Наказнік з суседняга хутара Агароднікі. Да яго і звярнуўся Карпюк з просьбай аб «суседскую дапамогу». Доўгіх спрэчак не было. Хведар Карпюк напісаў умову, паводле якой Павел Наказнік бярэ ў «арэнду» ад Карпюка 7 гектараў ворнай зямлі і абавязваецца аплочваць за гэтую плошчу падаткі. Старшыня ГРН у Катлах пацвердзіў гэтую ўмову дзяржаўнай пячаткай, а каб «дакумент» быў больш правамоцны ўсе разам падмацавалі яго некалькімі бутэлькамі «моцнай».

### ТАЙНЫ «РЭЕСТРА ЗЯМЛІ»

У маіх руках «Рээстр грунтаў ГРН (быўшай) Катлы». Пад нумарам 576 запісаны грамадзянін Павел Наказнік. Тут знаходзім пацвярджэнне павятовай установы гэтага, што было на «грамадскім узроўню» замацавана чаркамі «моцнай». Рээстр інфармуе: «Наказнік Павел арэндуе 7 га зямельных угоддзяў». Звяртае ўвагу факт, што запіс гэты (у дакуменце вялікай важнасці!) зроблены звычайным алавіком, а той, хто ўпісаў яго ў «Рээстр грунтаў», не падаў свайго прозвішча, не пацвердзіў яго правамоцтва сваім годпісам і не адзначыў, калі запіс быў зроблены. Не глядзячы на тое, запіс абавязваў падаткаплацельчыка і (Працяг на стар. 5)



## Што з помнікам Кастусю Каліноўскаму

(Працяг са стар. 1)

да гэтай пары вельмі слабы. Найбольш грошай сабраў Камітэт ад верасня да канца 1958 года, бо 113 107 зл. У гэтым ліку Ваяводская рада нарадовая пераказала нам 100 000 зл., рэшта — ад устаноў і насельніцтва. Калі разыходзіцца пра ўстановы, дык найбольш грошай пераказала нам ГП БГКТ, далей — ВЗГС, ПСС, ВЗСП у Беластоку, школы — у Паўлах, Кленіках і Седлісках (апошнія ў Ольштынскім ваяводстве). У 1959 годзе сабрала 14 270 зл., а ў бягучым годзе да канца жніўня толькі 9 999 зл.

— Якую форму збору грошай вы праводзіце?

— Сваімі намаганнямі Камітэт надрукаваў цапелкі на суму 700 тыс. зл. І іх распаўсюджваем. Затым, на перасылку добраахвотных складчын на помнік, Камітэт мае асобнае konto.

— Можна прыпомніць яго нашым чытачам.

— Spółeczny Komitet Budowy Domu — Pomnika im. Konstantego Kalinowskiego w Białymstoku konto PKO 12-9-315.

— Як бачым, вельмі мала сабрана грошай. І калі ж мы сабярем аднаведную суму, каб пабудаваць дом — помнік у памяць нашага героя?

— Вось гэтае і трывожыць наш Камітэт. Павінна аднак жа больш трывожыць такая думка ўсё насельніцтва Беластоцкіны.

Мы звяртаемся да ўсіх — дасылайце добраахвотныя складчынны. Кожная залатоўка тут вельмі цэнная!

— Ці справа пабудовы помніка ўключана ў план ушанавання 1000-годдзя нашай дзяржавы?

— Не.

— Здаецца, што добра было б, каб грамадскі Камітэт пабудовы дома — помніка К. Каліноўскаму паставіў гэтую справу на чарговым пасяджэнні Ваяводскага камітэта фронту адзінства народаў.

Гутарыў: М. КУРАШ

## Фотавітрына



арышт аднаго з удзельнікаў дэманстрацыі ў Элізабетвіле (Катанга), які з'яўляецца гарачым старонікам адзінства Конга.

У Конга разгортваецца барацьба за аб'яднанне краіны. Наш здымак паказвае

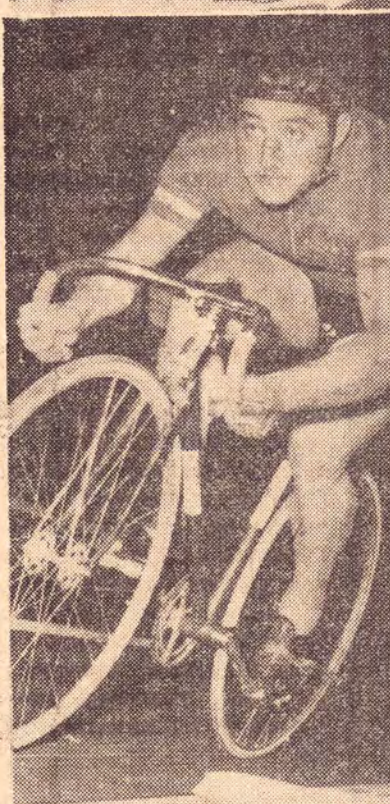


Паўстанцкая атрады ў Маосе прыбліжаюцца да В'енцыі — сталіцы краіны.

Алімпіяда ў Рыме — значналічкая падзея ў гісторыі спорту. Залатую медаль у веласіпедных гонках на 1000 метраў здабыў майстар свету ў спартыве Сантэ Джардоні (Італія).

Савецкі касмічны карабель-спадарожнік праляцеў вышэй 700 тысяч кіламетраў і даставіў на зямлю жывымі і здаровымі сабак Белку і Стрэлку.

На здымку бачым касмічных падарожнікаў з навуковым працаўніком.



## АЧАГ МІЛІТАРЫЗМА І РЭВАНШУ

На працягу апошніх тыдняў мы былі сведкамі ўсялякіх мілітарысцкіх і рэваншысцкіх выступленняў, арганізаваных не толькі на тэрыторыі Германскай Федэратыўнай Рэспублікі, але таксама ў заходняй частцы Берліна, якая не ўваходзіць у склад ГФР. Чатыры акупацыйныя дзяржавы ў Пачдамскіх рашэннях акрэслілі пазіцыю Берліна на зусім асобных прававых асновах. Да сённяшняга дня Берлін кіруецца паводле акупацыйнага статута, які ў ніводным выпадку не дазваляе ўключаць гэты горад у склад бонскай дзяржавы. Не гледзячы на гэта, бонскія колы робяцца ўсё больш нахабнымі і выкарыстоўваюць Берлін дзеля распальвання нянавісці і рэваншу.

Вось у апошнюю суботу ў Заходнім Берліне адбыўся кангрэс т. зв. «рэпатрыянтаў», інакш кажучы, гітлераўскіх злучэнняў, якія падвяргаліся турэмнаму заключэнню ў Польшчы, Чэхаславакіі, Савецкім Саюзе. Яны пасля албыцця сваёй кары вярнуліся ў ГРФ і там зараз з'яўляюцца сэрпавінай у шматлікіх рэваншысцкіх арганізацыях. У кангрэсе «рэпатрыянтаў» прымалі ўдзел вядомыя заходнегерманскія дзеячы. У іх ліку быў бонскі міністр Лемэр і бургамістр Заходняга Берліна Брант, які называе сябе сацыял-дэмакратам. Тылдзень таму назад у Заходнім Берліне адбываўся таксама пленум перасяленскіх арганізацыяў. Не буду прыгалтваць зместу паасобных выступленняў у часе спрэчак. Адзначу толькі, што былі яны поўныя нянавісці да сацыялізма, былі прасякнуты духам мілітарызму і рэваншу.

Аднак вяршыняй правакацыі ў адносінах да Германскай Дэмакратычнай Рэспублікі, Польшчы, Чэхаславакіі былі мерапрыемствы, наладжаныя ў апошнюю нядзелю. Бонскія палітыкі, выкарыстоўваючы асобныя правы лад у Заходнім Берліне, арганізавалі т. зв. «дзень радзімы». Вуліцы горада запоўніліся дэманстрантамі з лозунгамі, накіраванымі супроць ГДР, Польшчы і Чэхаславакіі.

Каб перашкодзіць таго роду мерапрыемствам урад ГДР, на тэрыторыі якога знаходзіцца Заходні Берлін, забароніў усім членам неафашысцкіх і рэваншысцкіх арганізацыяў праезджаць праз сваю тэрыторыю. Рэакцыйныя ўлады Заходняга Берліна аказалі аднак сваю вялікадушнасць і прызначылі 250 мільёнаў заходніх марак, каб перавезці найбольш актыўных рэваншыстаў самалётамі. Тысячы ваяўнічых актывістаў скарысталі з гэтай дабрачыннасці сваіх ідэйных важакоў. Узнікае толькі пытанне, колькі яшчэ часу Заходні Берлін, які знаходзіцца на тэрыторыі ГДР і адлегласць якога ад граніц ГФР складае 200 кіламетраў, будзе выкарыстоўвацца бонскім урадам дзеля свайго нацыяналістычнай і рэваншысцкай палітыкі. Тры заходнія акупацыйныя дзяржавы (ЗША, Англія і Францыя) адказныя за сітуацыю ў гэтым горадзе, павінны ўрошце зразумець, што таго роду вяўнічыя мерапрыемствы сур'ёзна пагражаюць міру ў Еўропе і ва ўсім свеце.

Пытанне Заходняга Берліна патрабуе вырашэння на аснове савецкіх прапаноў Калі Берлін стане свабодным горадам, пазбаўленым напіску з боку Бон, дык тады можа запэўніць сваім жыхарам спакойнае жыццё, а ў выніку паліпшэнне міжнароднай сітуацыі ў Еўропе.

УЛ. ЛАЗІНСКІ



У гэты дзень нам паказвалі фільм аб умовах жыцця мікрабаў. Пасля заключэння фільма мы выйшлі на вуліцу, але паветра было так нагрэтае, што дыхаць было цяжка. Аслеплены яркім сонечным святлом я зажмурыўся паколькі вочы адвыклі ад святла. Раптам нехта абняў мяне за плечы. Гэта быў Акіяма. Я абрадаваўся і адчуў, што пачырванеў. «Значыць, не памёр, жывы», — мільганула ў мяне, і я спытаў:

— Як ваша здароўе?

Добра, — крыху сканфужана адказаў ён. Як і раней, Акіяма быў у цывільным касцюме. Мне было вельмі прыемна і радасна бачыць, што Сагава і Коэда таксама сардэчна прывіталі яго.

— З вашага дазволу, я забяру яго ў вас на нейкі час, — ціха сказаў Акіяма, звяртаючыся да Сагава, і ласкава, як бацька, паглядзіў мяне.

— Калі ласка, сёння ў нас больш заняткаў няма, — адказаў Сагава.

І я, суправаджаны позіркамі ўсіх прысутных, горда адправіўся разам з Акіяма.

— Яшчэ гарача. Куды б нам пайсці? У мяне на кватэры і пачаставецца цябе няма чым. Жонку я адправіў на бацькаўшчыну.

— На бацькаўшчыну? Вы лічыце, што тут ужо небяспечна? — спытаў я.

— Не, аб небяспецы няма чаго гаварыць, але тут я рэдка бываю... Пасля нашай сустрэчы я неўзабаве выехаў з атрада і вярнуўся толькі ўчора.

— Вось і Окіназа пала... у якім мы цяпер становішчы? Дзе наша армія? — засыпаў я яго пытаннямі.

Але Акіяма не адказаў на мае пытанні. Я зразумеў, што ён узяў мяне з сабою, каб пазбыцца цяжкіх думак. Ногі самыя паняслі нас у краму. Увайшоўшы ў яе з чорнага ўваходу, мы прайшлі ў маленькі пакой, дзе нікога не было. Відавочна тут яго добра ведалі.

— Падайце нам чаго небудзь гэткага... калі, зразумела, у вас ёсць, — звярнуўся Акіяма да ўвайшоўшага мужчыны.

Неўзабаве перад намі з'явіліся шакаладныя цукеркі з віскі. Нейкі час мы гаварылі аб радзіме. Пад канец Акіяма, смакуючы віскі, сказаў: — Так, магчыма, менавіта цяпер наступаюць для Японіі самыя цяжкія дні.

— Вы зноў куды-небудзь выязджаеце? — спытаў я яго пасля невялікай паўзы.

— Гм!.. У апошні час працы нечакана прыбавілася. У Харбіне навокал нашы ворагі.

— Напэўна, там небяспечна?

— І тут і там — усюды аднолькава небяспечна, — засмяяўся Акіяма.

Я дагэтуль не ведаў дакладна, колькі яму год. Усе вольнанаёмныя, якія расказвалі мне аб ім, таксама дакладна не ведалі. На першы позірк Акіяма можна было даць год сорок, а прыгледзіўшыся больш уважна — не больш трыццаці. Здзіўляюча, як ён мог захаваць просты і мяккі

выраз твару. Дык на ім ляжала ўся адказнасць за працу контрразведкі, вылаўліваючай шпіёнаў, якія намагаліся праціснуцца ў наш атрад. Ён свабодна ўладаў пільно іншаземнымі мовамі, але без патрэбы ніколі не паказваў гэтага. Магчыма, у гэтым і была адна з прычын таго, што я адчуваў да яго бязмежную пашану і глядзеў на яго, як на героя.

Гэта была мая апошняя сустрэча з Акіяма. З гэтых пор і да жніўня 1945 года я больш нічога не чуў аб ім.

\* \* \*

Пасля таго, як дзяўчына Хаманака разам з сваімі бацькамі выехала ў Тунхуа, ён засумаваў. Па начах ён раптам ускакваў з ложка і як шалёны выбягаў на вуліцу.

Так ішлі дні.

Хаманака цураўся нас, і мы з Морысіма адчувалі сябе адзінокамі і сумавалі. Не ведаючы, як супакоіць Хаманака, мы вырашылі пакінуць яго ў спакоі і ні аб чым яго не пытаць.

Аднойчы ноччу Хаманака, як заўсёды, выбег з памяшкання і доўга не вяртаўся. Набліжалася ночная праверка, якая праводзілася роўна а поўначы. Дзяжурным у гэты дзень быў добры і ціхі вольнанаёмны Нагуці.

— Дзе Хаманака? — спытаў ён.

— Толькі што выйшаў, — адказаў я.

— Вечна ён робіць, усё, што захаце. Чаму вы не глядзіце за ім? — прабурчэў Нагуці.

— У яго зноў дрэнны настрой, і мы не ведаем, што робіць. Каб толькі не было бяды, — заўважыў я.

— Як толькі ён вернецца, неадкладна далажыць, — загадаў Нагуці.

(Працяг на стар. 7)



## Карэспандэнцыя з БССР

З кожным годам усё больш і больш усаходзіць у жыццё паветраны транспарт. Цяпер абласныя цэнтры рэспублікі звязаны паветранымі дарогамі з усімі аддаленымі раёнамі. У абласных гарадах ёсць свае аэрапорты, адкуль можна паветраным шляхам трапіць у любую рэспубліку Савецкага Саюза. Штодзень адсюль на некалькі разоў курсуюць самалёты ў Мінск — вузлавы цэнтр блакітных дарог Беларусі.



Да адлёту самалёта тут можна добра адпачыць, пачытаць журналы і газеты. У чакальнай зале працуе кіёск, дзе заўсёды ёсць елкі і выбар перыядычнай літаратуры. За межамі людзі могуць чуць гаворку на роднай мове.



# БЛАКІТНЫЯ ДАРОГІ МІНСКА

Тут на адной з прыгожых ускраін горада раскінуўся аэрапорт. Да аэравакзала праз кожныя тры — чатыры хвіліны прыеждзе тралейбусы і аўтобусы. Пасажыры, выходзячы з іх, знікаюць у будынку, аздабленым строгімі калонамі з фігурнай лепкай.

Не забыты і маленькія пасажыры. Ім прызначаны спецыяльныя вакоя маці і дзіцяці. Ён добра абсталяваны.



Да паслуг транзітных пасажыраў — першакласная гасцініца з усімі выгодамі. За параўнальна невялікую плату тут можна добра адпачыць і ў паветраным тэрмінальным будынку.

Так, мінчане заслужана ганарыцца сваім цудоўным аэрапортам. Нездарма значная частка пасажыраў аддае перавагу паветранаму транспарту. З Мінска паветраным шляхам можна за кароткі час трапіць ва ўсе гарады Савецкага Саюза. Масква, Ленінград, Кіеў, Адэса, Рыга, Сімферопаль... На 35 трасам курсуюць шмат і вучу камфортабельныя самалёты. Штодзень перавоззяць тысячы пасажыраў.

А якія старанні людзі працуюць на паветраных трасах. Сярод пілотаў Мінскага аэрапорта ёсць намала такіх, хто ўжо мае за плечымі не адну тысячу кіламетраў. Першым з іх хочацца назваць камандзіра карабля Аляксея Шэўчука. (На здымку). Ён выдатнік аэрафлоту, 26 год Аляксей барозніць паветраныя прасторы Савецкага Саюза.

За гэты час ён правёў у паветры больш 17 тысяч гадзін і палётаў звыш трох мільёнаў кіламетраў.

Але не толькі пасажыраў перавозіць Мінскі аэрапорт. Сюды штодзень ідуць паветраным шляхам розныя грузы.



Бортправадніца Лідзія Іванова абслугоўвае пасажыраў у самалёце.

Калі да калектыву Мінскага аэрапорта дайшла вестка аб разгарнуўшымся ў краіне спартыўна-васпальна-адукацыйнае змаганне за злучэнне калектыву камуністычнай працы першым укажыўся ў гэтым барацьбе экіпаж «Марата Лермана». Экіпаж «Лермана» — атрад з лепшых у аэрапорце. Пачаўшы яны павялічылі санаровае злучэнне калектыву камуністычнай працы.

У Мінскім аэрапорце ёсць і санітарная афіца, якая дапамагае ў кожнай хвіліну, пры любым нападзе і ў самым далёкім кутку Беларусі. Больш за ўсё даволіцца лётца пілоту Нікалаю Ахромаву (на здымку). Крылы яго «Як-12» многа разоў даставлялі лекара да цяжка хворага ў самую крытычную хвіліну.

З кожным годам павялічваецца лік паветраных дарог Мінскага аэрапорта.





## Шрапнелі са стар 1)

мела сваю варту, якая змянялася штопаўгадзіны. Вартаўнік ад вартаўніка стаў у адлегласці трыццаці метраў. Палосы паміж пасобнымі зонамі заставаліся ўвесь час замінаваны спецыяльнымі мінамі. На адзін квадратны



Рэшткі сэрца «Вольфшанц» — бункер Гітлера. З-за дзесяціметровых яго сцен разыходзіліся на цэлы свет смаротныя загады ката, які сам баяўся смерці. Тут, мабыць, спалучаюцца падземельныя калідоры.

метр плошчы прыпадала па восем мін. Ляжалі яны так цесна, як каменні ў брукі. Зверху ўсе бункеры былі прысыпаны тоўстым слоём зямлі, на якім раслі невялікія дрэвы, хмызняк і трава. Апрача гэтага, усе бункеры і дарогі прыкрывала зверху спецыяльная маскіроўкачная сетка, якая стварала ўражанне лугу, парослага травой, калі глядзеў хто зверху. Сетку гэтую змянялі некалькі разоў на год, поўстаючы маскіроўку да агульнага выгляду навакольнага, залежна ад пары года.

Вакіл стаяла глухая цішыня. І зусім не таму, каб фюрэру не перашкаджаць у прагулках са сваёй каханкай — Эвай Браўн, але перш за ўсё таму, што на мінных палях, між іншымі, знаходзіліся таксама спецыяльныя акустычныя міны, якія разрываўся, калі толькі паднімаўся мацнейшы гоман.

Дабрацца на тэрыторыю «Вольфшанц» можна было толькі па спецыяльнаму пропуску, які выдаваўся толькі на адну пабыўку і то ў спісала акрэсленым месцы. Пастаянны пропуск мела толькі невялікая група непасрэдных супрацоўнікаў фюрэра. Ні-

хто не меў права ўвайсці да «Вольфшанц» з якою-небудзь зброяй ці металічнымі прыладамі. Не гледзячы на чын і заслугі, без цырымоні ўсе паддаваліся найстражэйшай асабістай рэвізіі, а ўкрытыя рэнтгенаўскія апараты прасветлівалі кожнага ад ног да галавы.

Нягледзячы на гэта, фюрэр не адчуваў сябе бяспечна. Заставаўся яшчэ жывым гадоўны праектант і будаўнічы «Вольфшанц» доктар Тод з невялікай групай сваіх супрацоўнікаў — інжынераў. Доктар Тод меў нават асобны бункер у сваім распараджэнні. Знаў ён усе куткі «Вольфшанц» лепш за любога гітлераўца і тым ужо заслужваў на смерць, бо сам кат баяўся трапіць у яе рукі. Аднак доктар Тод карыстаўся сярод нямецкай грамадскасці вялікай павагай і папулярнасцю. Забіць яго без ніякай прычыны не маг-

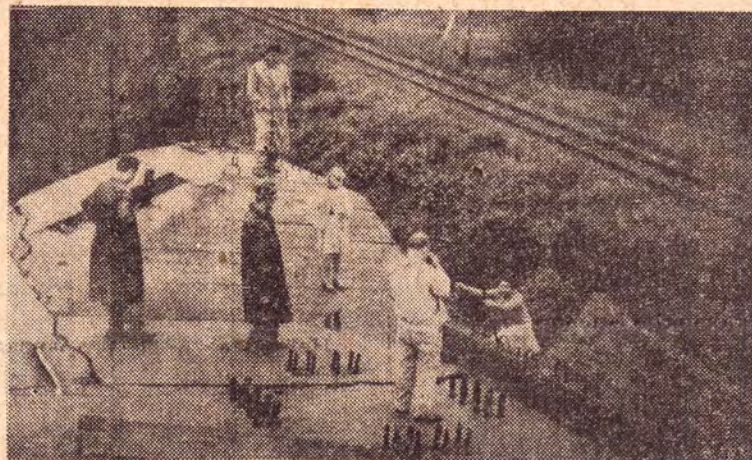
# У КРАЇНЕ МАУЧАННЯ

лі нават эсэсаўцы, хаця не раз ужо гэтае рабілі з людзьмі больш славутымі, чым доктар Тод.

Але вось доктар Тод са сваёй групай інжынераў адпраўляўся самалётам з «Вольфшанц» ў Берлін. Самалёт разганяўся да палёту, але ледзь калёсы адаваліся ад бетоннай дарожкі, як раздаўся выбух і самалёт у слупе агня зваліўся зноў на зямлю. З нэлага экіпажа жылым «пашчаслівіла» застаўся толькі лётчык. Доктару Тоду і яго сябрам гітлераўцы наладзілі ўрачыстае пахаванне з усімі ваеннымі гонарамі, а Гебельс з гэтай нагоды прачытаў жалобную прамову. Гэткую смерць падрыхтавалі гітлераўскія ўслужнікі апошнім людзям, якія зналі ўсе тайны «Вольфшанц». Ці сапраўды апошнім?

## ЛЕГЕНДЫ І ДОМЫСЛЫ

Зараз да «Герложа» (сённяшняга назва «Вольфшанц») з'яжджаюцца экскурсіі з усіх куткоў Польшчы, а нярэдка і з-за граніцы. Паба-



На даху гэтага і некалькі іншых бункераў размешчаны былі гарматы для супрацьпаветранай абароны.

чыць тут можна вельмі многа і адначасова нічога. Магутныя скалы жалезабетонна-ненатуральна паскручаны ляжаць адны на другіх, быццам велізарныя горы пасля землетрасення. Глядзіць на гэтае чалавек і думае: ці гэта ўсё?

Ваенныя эксперты паказваюць, што гэтакія пабудовы

звычайна маюць падземельныя калідоры. Навакольныя жыхары ў сваіх домаслах ідуць многа далей. Яны расказваюць аб цэлым падземельным горадзе у якім нахоплена столькі багацця, што капіла б яго мабыць, на сто гадоў для тысяч асоб. Гэта, напэўна, легенда, хаця ніхто яшчэ не даказаў яе непраў-



Пад напорам савецкіх войск гітлераўцы мулі развітацца і з сваім «воўчым гняздом», але перад адыходам узарвалі дашчэнтку, каб нават следу не было на іх злачынствах. Зараз засталіся толькі велізарныя, ненатуральна паскручаныя жалезабетонныя скалы.

дзіваці. На тэрыторыі быўшай «Вольфшанц» патрэбны зараз сур'ёзныя даследы і пошукі пры застасаванні найвейшай тэхнікі і перш за ўсё радыёсонд, якія маглі б канчаткова адказаць на пытанне: існуе тут якая-небудзь падземельная сістэма калідораў ці не?

— Навошта гэтае рабіць, калі аб дэля таго, каб «Герлож» стаўся яшчэ больш цікавым турыстычным аб'ектам.

ВУЭР

фота аўтара

Здымкі адлюстроўваюць экскурсію актывістаў БГКТ.

ВЯДУЧЫ (звяртаецца да каго-небудзь з публікі). Вы не ведаеце Саўку Лішайчыка? Няўжо не сустракаліся? Што ж, тады вы, проста скажу я вам, шчаслівы чалавек. Зайздросчу, ад усяе душы зайздросчу вам, што не мелі няшчасна сустрацца з ім. Шчыра прызнацца, я не такі шчаслівычкі, як вы. Мне давялося спазнаць, што такое балбатня і пляткарства. (Звяртаецца да ўсіх.) О, ужо калі пані Плётка разам з панам Балбатуном куды-небудзь забяруцца, дык будзьце ўпэўнены — спакойнага жыцця там не будзе.

Дык вось, хочаце ці не хочаце, але дазвольце ўсё ж такі ў парадку прафілактыкі пазнаёміць вас з Саўкам Лішайчыкам. Непрыемнае гэта знаёмства, але што зробіш!..

Вось якая трагікамедыйная сцэнка нядаўна адбылася ў аддзеле збыту і рэалізацыі энскага заводу. Калі ласка! Перад вамі дзеючыя асобы: Сцяпан Канапелька, Саўка Лішайчык (выходзяць на сцэну) і я, Вядучы.

ЛІШАЙЧЫК (аглядаецца). Ці вы чулі? (Вядучы пакідае сцэну).

КАНАПЕЛЬКА (насяражыўся). А што такое здарылася, Лішайчык?

ЛІШАЙЧЫК. Ой! Няўжо вы нікога не чулі?

КАНАПЕЛЬКА. А што такое?

ЛІШАЙЧЫК. (вырачыў вочы і сапе Канапельку ў твар). Вы проста спіце ў шапку, дарагі таварыш Канапелька.

КАНАПЕЛЬКА. А што я такое важнае праспаў?

ЛІШАЙЧЫК. Ге! Яшчэ пытаецца!

КАНАПЕЛЬКА. Прызнаюся чыстасардэчна, нічагусенькі я, паважаны Лішайчык, не чуў.

ЛІШАЙЧЫК. Не чуў? (Адступае ад Канапелькі, як ад чалавека, што не варты, каб з ім побач стаў такі недасведчаны чалавек). Нічагусенькі?! Не можа быць!

КАНАПЕЛЬКА. Ну, дык кажыце ўжо хутчэй, калі пачалі.

ЛІШАЙЧЫК (нейкі момант скептычна хмыкае, дакорліва з пагардай паглядае на Канапельку, потым з гэтым добразычлівым папрокам у голасе). А не сорамна вам, паважаны таварыш Канапелька,

прыкідвацца наўным дзіцянем? Нават у аўтобусах пра гэта ўжо гамоняць.

КАНАПЕЛЬКА. Пра што «гэта»? Зноў, мабыць, нейкую лухту па строгаму сакрэту вам перадала АБК?

ЛІШАЙЧЫК (збянтэжаны). Якое «АБК»?

КАНАПЕЛЬКА. Агенцтва такое ёсць. «Адна Балбатуха казала». (Гучна.) Дык аб чым?

ЛІШАЙЧЫК (сярдуче). «Аб чым, аб чым?» Ой, бо-жухна ты мой, і чаго вы толькі так крычыце? (Шэпча.) С-слухайце... с-слухайце... Э-э-э... (Ён раптам аглядаецца, як злодзей, наглуха зачыняе дзверы, вокны, потым хапае Канапельку пад паху і цягне ў самы куткоў пакоя — за шафу.)

КАНАПЕЛЬКА. Што з вамі, Лішайчык? Дык няўжо такое с-страшнае?

ЛІШАЙЧЫК (сіпіць). «Страшнае?» С-сапраўды страхоце якое. С-слухайце... Толькі няхай гэта будзе паміж намі... Чуеце? Строга паміж намі! Чуў я сёння такую навіну... (Раптам Лішайчык аж спалатнеў.) Сс-с... (са свістам) С-сюрпрыз! Нехта ідзе! (Панізіўшы голас.) Ага, с-спыніўся... нейкі с-суб'ект...

КАНАПЕЛЬКА. Ну і што ж? (Пераймае Лішайчыка.) «С-суб'ект!» Ды няхай спыняецца! Чаго вам пужацца?

ЛІШАЙЧЫК. «Чаго, чаго?» Ці мала ў нас балбатуноў? Падслухае, а потым па ўсім заводзе разнясе, як сарока на хвасце.

КАНАПЕЛЬКА (смяецца). Што вы чуткі распускаеце? Дык нічога ж тут няма. І няўжо сапраўды такі сакрэт?

ЛІШАЙЧЫК (шэпча). Строгі сакрэт і непрыемная, невясёлая, скажу я вам навіна. Ой, каб жа чутас не бачыць. Разумеете? Учора... Сёння... (Аглядаецца.)

КАНАПЕЛЬКА. Што «ўчора»? Што «сёння»?

ЛІШАЙЧЫК (вырачыў вочы) прыквеў губу зноў пакасіўся на дзверы). Ой с-сціхніце вы!

КАНАПЕЛЬКА (зласліва). Ну, што вы цягнеце ката за хвост, кажыце, калі пачалі ўжо. Ну!

ЛІШАЙЧЫК. Не «ну», а «тпру» атрымліваецца, паважаны Канапелька. І не паціскайце вы, калі

ласка, плячыма! На нарадзе, якая ўчора адбылася, прадстаўнік міністэрства паведаміў такое, што... (страпануўся.) Э-э-э! Чаго вы так на мяне ўтаропіліся, га?

КАНАПЕЛЬКА (крычыць). Дык доўга я буду тут без даў прычыны ваду з вамі ў ступе таўчы? І наогул, калі на нарадзе гаварылі, дык напэўна, гэта ўжо не сакрэт. Аднак, пусціце мяне. (Канапелька хоча вырвацца з-за шафы, але ўчэпістыя рукі Лішайчыка схопілі яго за крысо.)

ЛІШАЙЧЫК. Вось дзівак, дык дзівак! Нарада гэтая была вузкая і адбылася за зачыненымі дзвя-



Трагікамедыйная

рыма. (Зноў сіпіць). С-строга сакрэтная, канфідэнцыяльная размова. Аказваецца, наш завод пераклочаюць... (Шэпча на вуха).

КАНАПЕЛЬКА. А-а-а?! ЛІШАЙЧЫК. (захваляўся). Што «а-а-а»? Што «а-а-а»?

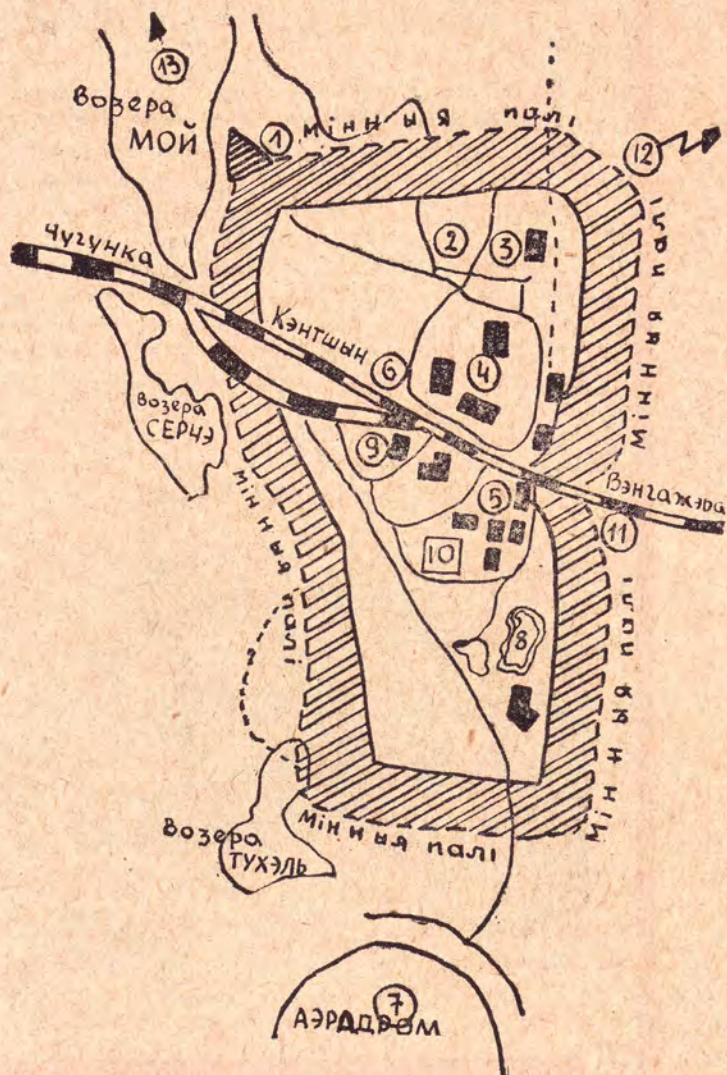
КАНАПЕЛЬКА. Лухта! ЛІШАЙЧЫК. Ці ж гэта я выдумаў?

КАНАПЕЛЬКА. Навошта вы ўсюкую лухту ў вушы другому ўвотзіне, паважаны Лішайчык?

ЛІШАЙЧЫК. А я што? Не любя — не слухайце! А наогул, магу з вамі і згадзіцца: магчыма, гэта — лухта. Але ж вы не ведаеце, аб чым яшчэ чаўплі ў замежных рэдакцыях? (Наперад шыпае Канапельку на вуха. Чутна толькі, як ён шыпіць.) Ш-ш-ш...



## СХЕМА РАЗМЯШЧЭННЯ «ВОЛЬФШАНЦЭ» ПАЯСНЕННЕ.



- 1) Купальня і пляж Гітлера
- 2) Штучны басейн
- 3) Завалены ўваход да падземелля
- 4) Купал уваходу ў бункер Гітлера
- 5) Штабныя бункеры і адміністрацыйныя кватэры
- 6) Уваход да падземелля з чыгуначнай станцыі.
- 7) Палявы аэрадром
- 8) Узмоцнены бункер з буйнакалібернымі зеніткамі.
- 9) Разваліны дачы Эвы Браун — каханкі Гітлера.
- 10) Варонка ад бомбы, якую англійскія лётчыкі кінулі на «Вольфшанцэ» падчас налёту ў 1944 г.
- 11) Галоўная радыёстанцыя
- 12) Радыёстанцыя для падслухвання.
- 13) Узгорак, на якім знаходзіцца ўкрытая воданепорная вежа.

## П А Р А З І Т

(Працяг са стар. 1)

вызначаў размер падаткаў. Хведар Карпюк запісаны ў «Рэстры» ў двух месцах, пад нумарамі 232 і 575. Першы запіс датычыць стану яго гаспадаркі перад злучай у «арэнду» 7 га. Наказніку, а другі — пасля гэтага.

Параўноўваючы абодва запісы можна сцвердзіць, што папраўкі адносна стану ўладання ў гаспадарцы Хведара Карпюка не абмяжоўваліся толькі да сямі гектараў, якія ён, мабыць, аддаў у арэнду, але пры гэтай нагодзе патанула дзесьці 3,62 га земляных угоддзяў. Дзе? Ці часам не ў «горкапакучай»?

Недапушчальна блытаніна шыта так грубымі ніткамі, што сама лезе ў вочы. Тым часам у Сельгасадзеле ППРН у Бельску Падляшскім праз чатыры гады ніхто не звярнуў увагі на гэтае. Ніхто з працаўнікоў гэтай дзяржаўнай установы не мог мне растлумачыць калі, хто і на якой падставе зрабіў гэтыя папраўкі, у выніку якіх стан уладання Хведара Карпюка «зменшыўся» больш за чатыры разы.

На гэтым аднак справа яшчэ не канчаецца.

## «ДОБРЫ СУСЕД?»

Неўзабаве пасля транзакцыі з Карпюком, Наказнік быў прыгавораны судом на шматгадовае зняволенне за забойства. У хаце асталася жонка Ольга і трое малых дзяцей. Сваёй зямлі ў іх

амаль восем гектараў. Адной хворай жанчыне гаспадарыць на гэтай вялікай плошчы і дакладна справіцца з абавязкамі перад дзяржавай зусім не лёгка. Навошта тады ёй яшчэ арэнда? Ольга, урэшце, ніколі ёй і не карысталася. Толькі часам Карпюк даваў ёй кусок поля пад лён, ці воз сена. Сцвярджае гэтае Ольга, яе суседзі, а нават сам Карпюк. Ён жа не хацеў мець менш зямлі, а толькі хацеў плаціць менш за падаткі!

У сувязі са зняволеннем мужа, Ольга патрабавала шмат грошай. Карпюк ніколі не адказаў — пазычаў ёй і нават не патрабаваў, каб яна яму звярочвала доўг. Гаварыў ёй: «Ты лепш гэтымі грашыма заплаці падаткі, якія ідуць на арэндную частку зямлі». І Ольга плаціла, а зямлёю каўчыўся Карпюк.

Яшчэ больш бедна, чым Ольга Наказнік, жыве на хутары Шавілі Яўгенія Давідзюк. У не пяцёра дзяцей. Жыве яна сама, без мужа.

Хведар Карпюк сваім багатым «клапатлівым» крылом закрануў і гэтую бедную суседку. Для гэтых жанчын меў ён шырока адкрытае сэрца. Пазычаў ім хлеб і збожжа, даваў кнігі да працы і сам ішоў да іх з плугам ці касой.

Адкуль у Карпюка гэткае клапатлівасць аб людзях? На жаль, не вынікала яна са спачування бедным жанчы-

нам. Карпюк не мог толькі з жонкай дагледзіць звыш пятнаццаці гектаровую гаспадарку. Яму патрэбны былі да працы рукі гэтых жанчын. Напрыклад, за адзін дзень касыць патрабаваў ад Ольгі пяць дзён адработку пры ўборцы сена, а за прывоз фуры дроў трэба было адпрацаваць цэлы дзень.

Вось якой з'яўляецца турбота багатага, «добрага» суседа аб бедных жанчынах.

## «ДУРНЫЯ» ПЛАЦІЦЬ ПАДАТКІ

Як вош у барадзе жыве Хведар Карпюк на хутары Шавілі. Ад 1946 г. дагэтуль заплаціў ён дзяржаве ўсяго 4.133 зл. падаткаў. Узнікае тады пытанне: колькі павінен быў заплаціць, маючы 18.76 га зямлі? Паводле звадак Фінансавога аддзела ў Бельску завінавачанасць яго перад дзяржавай раўняецца 53.511.69 злотых. Гэта залегласці ў сельгаспадатках. Сума не малая, але набіралася яна на працягу чатырнаццаці гадоў. Мабыць, ён мяркаваў: «Няхай дурныя плаціць падаткі, а я да іх ліку не належу».

Горкая праўда, але аказваецца, што Карпюк не зусім памыліўся ў сваіх меркаваннях. На аснове пастановы Эканамічнага Камітэта Рады Міністраў № 237, ад 17 ліпеня 1956 года, пагадана яму 46.715.69 зл. падаткавых даўгоў, якія назбіраліся на працягу 1946 — 1955 г. г.

За перыяд 1956 — 1960 г.

(Працяг на стар. 7)

КАНАПЕЛЬКА (у яго і сапраўды вочы на лоб палезлі). Што?! Што вы казалі?

ЛІШАЙЧЫК (узрадаваўся). Ага, цяпер дайшло? Нарэшце, дайшло — такі і да вас, паважаны таварыш Канапелька.

КАНАПЕЛЬКА. Нахабны паклёп! (Наступае на шаптуна). Плёткі распускаеце тут! (Грозна). Слухайце, Лішайчык... Тое, што вы казалі...

ЛІШАЙЧЫК... (спалохана). Тэс... Я нічога не сказаў. Ды цішэй жа вы! Чаго так расшумеліся? Дай жа Божа, каб гэта была няпраўда (зашаптаў). А што, калі ўсё-такі гэта не мана? Без агню ж і ды-

## КУМЦЫ КРЭТУ

сцэнка

му не бывае.

КАНАПЕЛЬКА. А навошта ж вы смуродны гэты дым людзям у вочы пускаеце?

ЛІШАЙЧЫК. Я? (Спалохана). Улічыце, таварыш Канапелька, нічога такога-гэткага я вам і не казаў.

КАНАПЕЛЬКА. Нічога? Няўжо гэта мне прытрыжнілася?

ЛІШАЙЧЫК. Таварыш Канапелька, таварыш Канапелька! Я і ведаць нічога не ведаю! Ды, зрэшты я вам сказаў тое, што пачуў ад другіх.

КАНАПЕЛЬКА. Ад каго?

ЛІШАЙЧЫК. Ад Крывашэі.

КАНАПЕЛЬКА. Цікава. Ці-і-ікава! (Наступае на яго).

ЛІШАЙЧЫК (спалохаўся). Аднак прашу разу-

мець мяне так. І Крывашэя тут таксама ні прычым. Яму Кругляк сказаў. Але і Кругляк... Таварыш Канапелька! Я ж толькі вам! Другому — ні за якія грошы не сказаў бы. Ні-ні. Далібог!

КАНАПЕЛЬКА (з іроніяй). Ха-ха! Толькі мне! Аб чым жа вы шапталі на вушка толькі Маланцы?

ЛІШАЙЧЫК. Я-а-а?

КАНАПЕЛЬКА. А хто ж, я?

ЛІШАЙЧЫК. (ледзь не плача). Нічога такога я ёй не казаў... Пра гэта...

КАНАПЕЛЬКА. «Пра гэта» мабыць яшчэ і не паспелі. Але хто перад ёю выхваляўся, што вам, — толькі вам! — даверылі адпраўку нейкіх важнейшых і нават сакрэтных грузаў у адзін, як вы казалі, стратэгічны пункт. І нават станцыю адпраўлення назвалі.

ЛІШАЙЧЫК (зусім разгубіўся). Я ж толькі ёй...

КАНАПЕЛЬКА. Ага, «толькі ёй!» А яна толькі Залатусе, а Залатуха толькі Пятрунічу, а Пятруніч толькі Валбатухінскай, а тая — чортавай бабульцы... Адным словам, «кума кумцы па сакрэту, а кумка — усяму свету»!

ЛІШАЙЧЫК А я ім і ні кум і ні сват! Ды, зрэшты, за што купіў, за тое і прадаў.

КАНАПЕЛЬКА. Аказваецца, танна можна такіх купіць, ды і... прадаць...

ЛІШАЙЧЫК (зусім раскіс). Таварыш Канапелька, вельмі прашу вас не рабіць з гэтага ніякага шуму. Няхай застанеца паміж намі.

КАНАПЕЛЬКА. Што «паміж намі»? Самі ж казалі: «аб гэтым сакрэце нават у аўтобусах гамоняць».

ЛІШАЙЧЫК. Ну, дык няхай сабе гамоняць, але я тут ні прычым, разумею, таварыш Канапелька?

КАНАПЕЛЬКА. Разумею, цяпер я ўжо ўсё разумею.

ЛІШАЙЧЫК (вылупіў вочы і падаецца назад). Што вы разумею? Ды што вы такое разумею? (Выцірае хусткай лоб). Я вас прашу...

КАНАПЕЛЬКА. А што вы думаеце, Лішайчык! Пра гэтую вашу «навіну» я нікому — ані-ні! Ні слова!

ЛІШАЙЧЫК (відаць, аблягло ад сэрца). От жа

дзякую! Век не забуду. Значыць, нікому?

КАНАПЕЛЬКА. А каму гэта цікава слухаць, аб чым звягаюць балбатыны і плеткары ўсялякія. Але і ў мяне ёсць для вас строгі сакрэт? Ці чулі вы? Не? Дык дайце я на вушка скажу, толькі вам! (Гучны шэпт.) С-слухайце, с-скара абодвух с-сходных рабочых і інжынерна-тэхнічнага персаналу. Я вам нават магу сказаць парадак дня — вельмі важнае пытанне...

ЛІШАЙЧЫК (гарыць ад нецярпення). Якое? С-скажыце!

КАНАПЕЛЬКА. Пераключэнне нашага завода...

ЛІШАЙЧЫК (аж страпнуўся). Значыць, усё-такі пераключаюць?

КАНАПЕЛЬКА. Пераключаюць!.. На выпуск новай прадукцыі на аснове ўкаранення новых, больш прагрэсіўных метадаў працы.

ЛІШАЙЧЫК. (Зноў разгубіўся). Э-э-э... (Схмянуўся). Вось гэта дык навіна!.. (лісліва). Правільна! Але навошта вам так хвалявацца! Ды не варта, таварыш Канапелька, і ўвагі на іх звяртаць.

КАНАПЕЛЬКА. Варта, вельмі варта. На гэтую з'яву трэба звярнуць увагу ўсіх.

ЛІШАЙЧЫК (з жахам). Усіх?

КАНАПЕЛЬКА (да публікі). Ці чулі вы? (Рэзка павярнуўся і цвёрда крочыць за кулісы) Усіх!

ЛІШАЙЧЫК (гэтае за ім.) Таварыш Канапелька! Таварыш Канапелька! Слухайце, што я вам скажу... (махнуў рукой.) І слухаць не хоча! (За сцэнай.) Ды вы паслухайце...

ВЯДУЧЫ (выйшаў на авансцэну.) Ці вы чулі? (Усміхаецца.) І што вы думаеце, сябры? Таварыш Канапелька выступіў-такі на сходзе і звярнуў увагу ўсіх прысутных. Усім ён адкрыў вельмі важны сакрэт, з якога даведаліся, што завёўся ў калектыве гэтакі Лішайчык, ужо занадта прыліплівы Лішайчык і з'яўляецца ён небяспечным разносчыкам чутак і такой заразы, як плеткарства.

Дык скажыце, сябры, паклаўшы руку на сэрца: сярод вас такія лішайчыкі выпадкам не сустракаюцца?

Л. ВІРНЯ

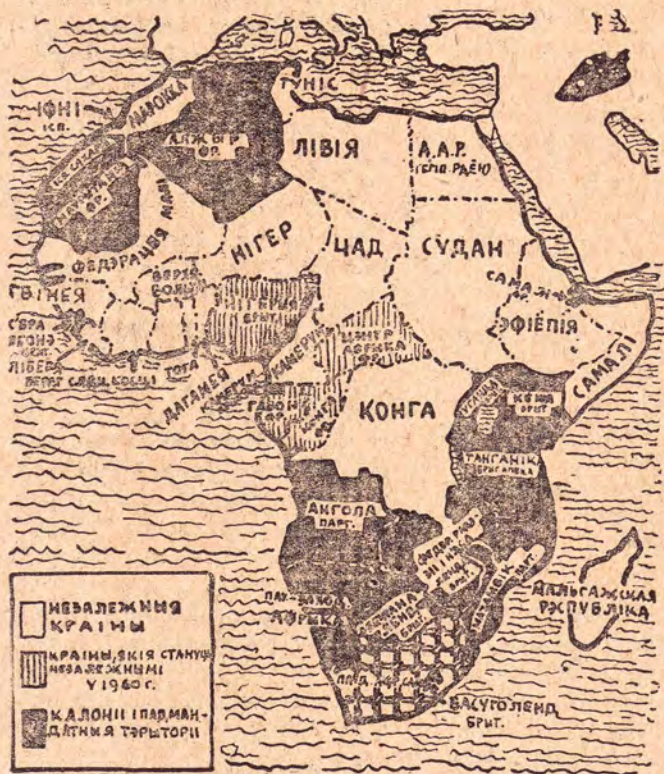
Жива 5



# ПРАЎДА АБ ЧОРНЫМ ВЕЛІКАНЕ

## КРАЇНА КАЗАЧНЫХ СКАРБАЎ

Тэрыторыя Афрыкі ў тры разы перавышае тэрыторыю Еўропы і складае адну пятую частку паверхні зямнога шара — 30 мільёнаў квадратных кіламетраў. Насельніцтва Афрыкі — 230 мільёнаў чалавек. Белыя складаюць 20 прац. насельніцтва ў Паўднёва-Афрыканскім Саюзе, 10 прац. — у Алжыры, 3 прац. — у краінах Цэнтральнай Афрыкі, прац. — у Кеніі. Ва ўсёй Афрыцы белыя складаюць толькі 2 прац. насельніцтва.



У здабычы важнейшых мінеральных багаццяў а долю Афрыкі выпадае: алмазы — 99, кабальт — 0, хром — 40, марганец — 36, медзь — 27, золата — 59, плаціна — 62. Па здабычы ўрана Паўднёвая Афрыка займае ў капіталістычным свеце другое месца, рэспубліка Конга — чацвёртае.

Афрыка дае 45 прац. прадукцыі ў капіталістычным свеце кары коркавага дрэва, 65 прац. пальмовага масла, 63 прац. какао, 11 прац. кавы, 7 прац. каўчука.

### Факты асуджаюць

У 1442 годзе ў сталіцу Партугаліі Лісабон прыбыў першы карабель з афрыканцамі, захвачанымі для прадажы ў нявольніцтва. Амаль чатыры стагоддзі каланізатары вывозілі з Афрыкі нявольнікаў. На кожнага нявольніка, які жывым даязджаў да Амерыкі, выпадала некалькі памершых у дарозе. Было прададзена ў няволю і загінула ў дарозе каля 100 мільёнаў афрыканцаў!

За ўвесь час гаспадарэння каланізатараў у Афрыцы не пабудавалася ніводнага машынабудаўнічага завода.

У партугальскіх калоніях Ангала і Мазамбік да гэтых пор існуе таргоўля нявольнікамі.

У англійскай падмантаннай тэрыторыі Танганіцы існуе «Закон 1955 года аб фізічных пакараннях». Гэтым законам штогод больш 1500 чалавек мецца камышовымі кіямі.

У англійскай калоніі Кеніі 3000 еўрапейскіх плантатараў забралі для сябе палавіну ўсёй прыроднай для апрацоўкі зямлі.

У Афрыцы адно дзіця з кожных чатырох памірае да года. Палова афрыканскіх дзяцей не дажывае да 15 год. Сярэдняя даўгата жыцця афрыканцаў у англійскіх калоніях 34 гады жанчыны і 32 мужчыны.

На будове жалезнай дарогі Бразавіль — Пуэнт-Нуар у былой французскай экватарыяльнай Афрыцы

рыцы з-за невыносных умоў працы і жыцця памірае ў сярэднім 200 афрыканцаў на кожны кіламетр дарогі.

Па даным Арганізацыі Аб'яднаных Нацый на аднаго лекара ў Кеніі прыпадае 9700 жыхароў, Паўночнай Радэзіі — 11 000, Танганіцы — 20 000, Угандзе — 21 000, Н'ясалендзе — 32 000.

80 — 85 прац. афрыканцаў не ўмеюць чытаць і пісаць. У Ангале толькі 2 прац. дзяцей ходзяць у школу, у Танганіцы — 1 прац. Сярод шасці мільёнаў насельніцтва партугальскай калоніі Мазамбік ёсць толькі адзін чалавек, які закончыў універсітэт.

У каланіяльнай вайне ў Алжыры, якая прадаўжаецца ўжо каля шасці год, загінула каля 700 000 алжырцаў.

Толькі ў 1952 — 1955 гадах, англійскія каланізатары ў Кеніі забілі 10 тысяч і кінулі ў канцлагеры 60 тысяч афрыканцаў.

### Чорныя рукі рвуць кайданы

На нашых ачах родзіцца новая Афрыка. Паднімаюцца да свабоды і свету ўсё новыя і новыя афрыканскія краіны.

1960 год называюць «Годам Афрыкі». І сапраўды, ён увойдзе ў гісторыю, як год вялікіх пераменаў у Афрыцы. У канцы мінулага года ў Афрыцы было толькі дзесяць незалежных дзяржаў, а першага кастрычніка гэтага года іх будзе 25. У гэтым годзе скінюць кайданы нявольніцтва 80 мільёнаў афрыканцаў.

Афрыка паднімаецца на барацьбу. Гераічаскі змагаюцца патрыёты Конга, слаўныя воіны алжырскай Наньянальна-вызваленчай арміі. Грымяць выстралы ў Кеніі, Радэзіі, Н'ясалендзе, Паўднёва-Афрыканскім Саюзе. Адзін за адным пад небам Афрыкі падымаюцца ўсё новыя флагаў свабоды і незалежнасці краін.

Вось выдарылі толькі апошніх дзён:  
1-га жніўня нарадзілася Дагамейская рэспубліка.  
3-га жніўня — Рэспубліка Нігер.  
5 жніўня — Рэспубліка Верхняя Вольта.  
7 жніўня — Рэспубліка Бераг Слановай Косці.  
11 жніўня — рэспубліка Чад.

У жніўні атрымалі сваю незалежнасць яшчэ тры былыя французскія калоніі: рэспубліка Цэнтральная Афрыка, Сярэдняе Конга і Габон. Насельніцтва васьмі новых незалежных краін складае 16 мільёнаў чалавек. Тэрыторыя іх — 4 500 000 кв. км. Яны перавышаюць Францыю больш чым у восем разоў.

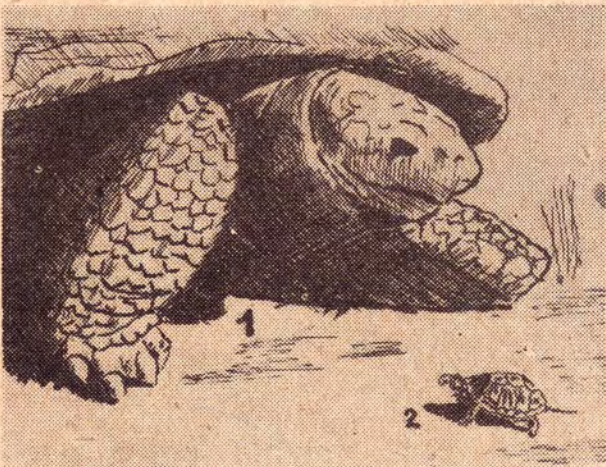
1-га кастрычніка аб'явіць сваю незалежнасць Нігерыя, самая вялікая з застаўшыхся ў Англіі калоній. Колькасць яе насельніцтва — 35 мільёнаў чалавек — перавышае колькасць жыхароў усіх апошніх англійскіх калоній у Афрыцы. Тэрыторыя Нігерыі — 966,7 тыс. кв. км. У чатыры разы перавышае плошчу Вялікабрытаніі.



# ГІГАНЦКАЯ ЧАРАПАХА

Сушапутныя гіганцкія чарапахі сустракаюцца на Галапагоскіх астравах Ціхага акіяна паблізу ад заходняга ўзбярэжжа Паўднёвай Амерыкі і на некаторых астравах Індыйскага акіяна. Размер іх дасягае 1,5 метра, а вага — да 200 кілаграмаў. За апошнія два стагоддзі гэтыя чарапахі былі вельмі знішчаны камандамі суднаў, якія заходзілі да астравоў і нарыхтоўвалі чарапах як вельмі зручныя «жывыя кансервы», таму што яны, як і ўсе паўзуны, могуць вельмі доўгі час жыць без ежы і вады. Кожная чарапаха давала 50 — 100 кілаграмаў выдатнага свежага мяса.

Сушапутная гіганцкая чарапаха (1) і наша балотная (2).



Расліны маюць сіні колер

## Суседзі Зямлі

### МЕСЯЦ І МЕРКУРЫЙ — ПУСТЫНІ

Як устаноўлена, Месяц і бліжэйшая да Сонца планета Меркурый амаль не маюць атмасферы: там мноства гор і горных хрыбтоў. На Месяцы няма ні вады, ні чыстым выглядзе, ні ільдоў, ні снегу. На Меркурыі таксама няма прыкмет вады.

З-за вельмі разрэджанай атмасферы на паверхні Месяца і Меркурыя адбываюцца моцныя ваганні тэмпературы. Горныя пароды на працягу доўгага дня (не Месяцы — дзень роўны нашым двум тыдням, на Меркурыі — шасці) награваліся да тэмпературы выпэй чым 100 градусаў цяпла, а за такую ж ноч астываюць да 150 градусаў холаду.

### А ШТО НА МАРСЕ?

Затое планета Марс палобная да Зямлі. Яе нават называюць зменшанай катэі Зямлі. Дыяметр Марса складае 6868 кіламетраў, а Зямлі — 12 756 кіламетраў. Вакол сваёй асі Марс абарочваецца на працягу 24 гадзін 37 мінут. Ён у паўтара раза далей ад Сонца, чым Зямля. Таму там значна халадней. На полюсах Марса, як і на зямных, пастаянна ляжыць снег і лёд.

Нахіл восі вярчэння амаль такі ж, як і ў Зямлі, і таму поры года сходныя: за вясной ідзе лета, за летам — восень і зіма. Розніца заключаецца толькі ў тым, што год на Марсе мае 687 дзён, і таму кожная з пораў году працягваецца амаль удвая даўжэй.

Клімат Марса суровы: моцная гарачыня днём і мароз ноччу. Днём на экватарах бывае да 34 градусаў цяпла. Да вечара тэмпература падае да 6 градусаў холаду, ночам ж чварт летам, бывае яшчэ халадней. Зімой мароз тахотзіць у сярэдніх шыротых да 80 градусаў.

На Марсе ёсць атмасфера. Гэта пацверджана шматразовымі назіраннямі воблакаў. Воблакі, якія склалаюцца з кропель вадзі або цяжынак, бываюць белыя і жоўтыя. Хуткасць руху іх амаль такая ж, як і зямных.

Існаванне расліннасці на Марсе несумненна — такі выгляд савецкіх вучоных 7 1948 годзе Г. А. Ціхаў устанавіў, што расліны Марса адрозніваюцца ад зямных сваім колерам. Яны маюць блакітнавата-зялёную сінію і нават фіялетава-афарбоўку, што з'яўляецца з нізкай тэмпературай і недахопам вільгасці.

Саме дзіўнае на Марсе — гэта сетка каналаў. Так называюць лініі або палоскі на паверхні Марса, бачныя ў теласкоп. Яны пачынаюцца ад полюса да экватара і геаметрычна правільныя.



# ПАРАЗИТ

(Працяг са стар. 5)

Хведар Карпюк абложаны быў больш - менш дзвюма тысячамі зл. падаткаў, калі павінен быў плаціць па звыш дзесяці тысяч у год. З простага рахунку вынікае, што «зарабіў» ён на гэтым 18.404 злотых. Бачым тады, што фікцыйная арэнда аказалася цудоўным сродкам. Калі гэтую суму дадаць да ўсіх падатковых даўгоў Карпюка, атрымаем звыш ста тысяч злотых. Не мала «зазаканоміў» хітры паразіт на дзяржаўнай касе!

У дадатак, да Карпюка рэдка калі заглядалі зборшчыкі Фінансвага аддзела ППРН у Бельску. Яму ніхто і ніколі нават не прабаваў хаця бы выслаць выканаўчы ліст (тытул экзекуцыйны), не гаворачы ўжо аб выкананні самай экзекуцыі. Толькі за 1958 і 1959 г. г. атрымаў ён ад Фінансвага аддзела напамінкі за невыкананне падатковых абавязкаў. Карпюк спакойна схаваў іх да партфеля і далей не плаціў ані залатоўкі.

Чаму? Ці ж не меў чым заплаціць? Аказваецца, што не ў тым справа. У Карпюка знайшліся грошы на пабудаванне новага, велізарнага дома. Але, відавочна, дайшоў ён да вываду, што новы дом надта ж ужо выкрываў бы яго багацце. Вырасьці тады прадаць яго, далажыць яшчэ некалькі дзесяткаў тысяч златых і купіць сабе домік у агародчыкам у Бельску Падляшскім. Карысці з гэтага шмат. Можна такім чынам афішавацца сваёю бядою, а ў Бельску трымаць кватарантаў, якія заплацяць па некалькі сот злотых у месяц. Зразумела, што для Карпюка значна выгадней так выкарыстаць грошы, чым аддаць іх дзяржаве. Ці, аднак, гэткае вырашэнне справы выгаднейшае для ўсёй грамадскасці?

ЦІ ГЭТА НЕ ЗЛАЧЫНСТВА?

Хведар Карпюк, так скажам, жыве пад носам павятовых улад. Праз пяць гадоў водзіць за гэты нос каго толькі хоча. На працягу існавання Народнай Польшчы, амаль увогуле не плаціў і не плаціць сельгаспадаткаў. Гэткім чынам прысвоіў сабе звыш ста тысяч злотых дзяржаўных грошай (дакладна: 101 915,69 зл.), і, ніхто яго за гэта не турбуе.

Ці ж гэта не гаспадарчае злачынства?

Трэба, аднак, разгледзець другі, на маю думку, больш важны бок гэтай справы. Трэба, менавіта, адказаць на пытанне: ці мог бы існаваць гэтакі паразіт у нашай грамадскасці, каб адказныя людзі за дагледжванне гэтых спраў, якімі павінны быць працаўнікі Сельгаспадарчага і Фінансвага аддзелаў у Бельску Падляшскім, не стварылі магчымасці для яго існавання? Карпюк толькі ўмела карыстаўся спрыяльнымі абставінамі дзеля сваіх махінацый.

Ці ж гэта таксама не злачынства?

Ведаюць суседзі, як хто сядзіць. Абыякавасць мясцовых улад да бытаніны шытай грубымі ніткамі, якую праводзіў праз тэрыторыю Хведар Карпюк, не падтрымлівае аўтарытэту народнай улады. Гэткае становішча толькі стварае ўмовы для новых камбінатарскіх спробаў.

Ці ж гэта ізноў не злачынства?

Думаю, што адпаведныя органы народнай улады ўсебакова разгледзяць прадстаўлены ў гэтым артыкуле заўвагі і справядліва скарыстаюцца са сваіх паўнамоцтваў, каб усякім паразітам скруціць галаву.

ВІКТАР РУДЧЫК

У справе

азелянення

Выгляд і агульная эстэтыка нашых вёсак у многім залежыць ад стану дарог і вуліц. У гэтай галіне зроблена ўжо шмат і робіцца далей. На ўвагу і пахвалу заслугоўваюць тут тыя ўсе, хто з'яўляецца ініцыятарам грамадскіх чынаў і прымае ў іх актыўны ўдзел. Няма ў нас аकोліцы, дзе б нічога не было зроблена і нічога не рабілася грамадскім чынам.

Адной з дзялянак грамадскага чыну з'яўляецца азеляненне вуліц і дарог. Але людзі маюць неаднойчы сур'ёзныя клопаты са здабыццём маладых дрэўцаў на пасадкі, з іх падборам. Напрыклад, жыхары вёскі Свіслачаны (ГРН Зубкі) грамадскім чынам у гонар 1 Мая абсаджалі 1200 метраў дарогі між Свіслачанаў і Зубкамі. Пасаджаны былі бярозкі і ёлачкі. Аказалася, што ёлачкі пасохлі. А шкада ж людской працы і ініцыятыўнасці. Чаму ў такіх выпадках ГРН-ы не кантактуюць з аддзелаў сельскай гаспадаркі і лясніцтва ПРН-аў? На нашу думку гэтыя аддзелы павінны таксама больш цікавіцца грамадскімі чынамі ў галіне дрэўцаў - сажанцаў на пасадкі на нашых дарогах і вуліцах, якія так бедныя яшчэ ў зеляні ў парадванні з іншымі ваяводствамі. (МК)

## Надзённыя справы Дубіч-Царкоўных

Уборцы ўраджая ў гэтым годзе вельмі перашкаджала неспрыяльнае надвор'е. Сяляне выкарыстоўвалі кожны сонечны дзень дзеля працы ў полі. Ём хапіла некалькі прыгажэйшых дзянькоў, каб запоўніць клуні жытцам, аўсам і пшаніцай. Трэба сказаць, што ўраджай у гэтым годзе зусім добры. Наш вясковы трактарыст Валодзя ўжо некалькі тыдняў малоціць збожжа і яшчэ дагэтуль не можа выканаць усёй сваёй працы — столькі яму прывозяць сяляне мяшкоў. Тыя ж гаспадары, якія ўсё змалацілі, ужо прыступілі да воркі пад яравыя.

МІКАЛАЙ ПАНФІЛЮК

Дубічы - Царкоўныя

## Безабаронная вёска

Вёскі, якія знаходзяцца ў майё аकोліцы, маюць грамадзтва. Толькі вёска Плянта, Беластоцкага павета, з'яўляецца безабароннай. Нідзе тут не знойдзецца грамадзтва, і мясцовыя жыхары заўсёды з вялікай трывогай узіраюцца ў пахмурнае неба, прадвешчаючае буру.

Сёлета ў грам. Сцяпана Юзвюка, які пражывае ў Новай Волі, ад гому згарэлі гумно і хлэй. Вось, менавіта, грам. Юзвюк не згадзіўся на абсталяванне грамадзтва. Такіх лёгкадумных сялян у Новай Волі ёсць некалькі.

Узняекае зараз пытанне: — Ці Паятова каманда добраахвотнай супрацьпажарнай аховы і Інспектарат ПЗУ у Беластоку ўпэўнены ў тым, што гром ніколі не загляне ў Плянту?

Ад імя жыхароў гэтай безабароннай вёскі задае такое пытанне і просіць зацікавіцца гэтай справай —

АРКАДЗЬ САРАЧЫНСКІ

## УВАГА ЧЫТАЧЫ!

УЖО ў КАСТРЫЧНІКУ ПАЧНЕМ ДРУКАВАЦЬ НОВУЮ ЦІКАВУЮ АПОВЕСЦЬ.

НЕАДКЛАДНА ЗРАБІЦЕ ПАДПІСКУ НА «НІВУ» НА IV КВАРТАЛ.

ТОЛЬКІ ЗА 7 ЗЛ. 20 ГР. БУДЗЕЦЕ МЕНШ ШТО ЧЫТАЦЬ ПРАЗ ЦЭЛЫЯ ТРЫ МЕСЯЦЫ.

СКАЖЫЦЕ АБ ГЭТЫМ СВАІМ СУСЕДЗЯМ І ЗНАЁМЫМ, ХАЙ І ЯНЫ НЕАДКЛАДНА ЗРОБЯЦЬ ПАДПІСКУ НА «НІВУ».

## «НІВА»

Organ ZG PPSK. Adres ZG PPSK: Białystok ul. Warszawska 11 telefon 54-14.  
Redakcja Kolegium. Adres redakcji: Białystok ul. Wesołowa sk. 40 i 101 c. 17-41 red. naczelny i sekretariat 25-89.  
Wydawca Białostockie Wydawnictwo Prasowe RSW „Prasa”.  
Wzrostki prenumerat w Polsce miesięcznie — 2 zł kwartalnie — 7 zł półrocznie — 14 zł rocznie — 28 zł.  
Wzrostki kierować na PKO Nr 12-6-1312 w Białymstoku dla PUPK „Ruch”. Na odwołanie należy zaznaczyć na fakt adres dokonano wpłaty i podać tytuł ośmi.  
Należność na prenumeratę za granicą wpłacać na konto PKO Nr 1-6-10002 PKWZ „Ruch” Warszawa.  
Prenumerata na Nivę otrzymują również wszystkie urzędy pocztowe i listonosze w całym kraju. Cena prenumeraty za granicą kwartalnie — 16 zł półrocznie — 32 zł rocznie — 64 zł.  
Zamówienia na Nivę z krajów europejskich i z zagranicy (z wyjątkiem krajów demokracji ludowej) należy kierować pod adresem CHZ „ARS POLONIA” Warszawa. Krakowskie Przedmiescie nr 7. Obowiązkowo przedpłata na konto NBP Warszawa 2-6-51. Prenumerata roczna wraz z przesyłką zwykłą wynosi \$ 4.16.  
NKi 5.000 Błk N-1

(Працяг са стар. 2)

Была ўжо гадзіна ночы, а Хаманака ўсё не вяртаўся. Нават маўклівы Морысіма ўрэшце не вытрымаў і сказаў:

— Што ж гэта з ім сталася?

Яму, напэўна, здавалася, што Хаманака або ўдэ, або пакончыў з сабою.

Дарэчы, калі гаварыць адкрыта, мы тады не вельмі непакоіліся аб ім. Аднак на ўсялякі выпадак я ўсё ж вырашыў правесці паліцу з рэчамі Хаманака. Ubачыўшы яго рэчы, я ўявіў усю сур'ёзнасць здарэння.

Абмундзіраванне было акуратна складзена. Ні дзённіка, ні іншых запісак не выявілася. Было ясна, што Хаманака ўдэ.

Морысіма, падыйшоўшы да мяне, сказаў:

— Ну што, будзем дакладваць? Ці лепш пашукаць самым?

Я пабег да Нагучі.

Мы разбудзілі ўсіх з нашай групы і пачалі пошукі. З гарадка Хаманака выйшлі не мог, таму мы вырашылі перадусім аглядаць тэрыторыю.

Маючы на ўвазе выпадак з Абэ, я і Морысіма лічылі, што Хаманака пакончыў з сабою. Але дзе і як ён мог гэта зрабіць? «Самагубства!» У мяне гэтае слова выклікала страх.

— Пабачым у басейне, — сказаў я, і Морысіма моўчкі пайшоў за мною.

Стаўшы на бетонны край басейна, я са страхам чакаў, што зараз у яго глыбіні ўбачу труп Хаманака. Ногі ў мяне трасліся ад хвалявання.

«Зараз убачу, зараз убачу!» — думаў я, углядаючыся ў ваду. Раз мне нават здалася, што на нерухомай паверхні я ўбачыў нешта падобнае да

трупа. У мяне пайшлі мурашкі па спіне.

— Не, тут не відна. Пойдзем паглядзім ля святні, — сказаў я.

Там раслі густыя вішні і для самагубства цяжка было б падшукаць больш выгаднае месца. Але і тут мы нічога не знайшлі.

Прайшло больш гадзіны, і людзі пачалі вылазіць з сябе. Цяпер прагнуўся ўжо ўвесь атрад — усё пайшло ў рух. З аднаго будынка, да якога мы як раз падыйшлі, выйшаў з электрычным ліхтарыкам вольнанаёмны Омі.

— Ага, разгубіліся? Вось дурні! Нечога тут шукаць, ідзіце са мною. Вы ўсе ў гэтым вінаваты, — пагражаюча сказаў ён.

І сапраўды, калі Хаманака ўдалося ўцячы з размяшчэння атрада, то гэта абазначала вялікую бяду не толькі для аховы, але і для ўсяго атрада. Усе гэта адчувалі, і шукалі ўважліва.

Прайшла яшчэ гадзіна. Шукалі ў будынках, ля зямельнага вала і ў полі.

Неба святлела, і ўжо выразна была відна зямлю пад нагамі і твары людзей.

Ля зямельнага вала сустрэліся дзве групы, якія ішлі насустрач.

— Вось ён! Сюды! Сюды! — раптам раздаліся стуглы крыкі. Усе кінуліся туды. Ля самага вала, дзе расла густая трава, цямнеда нешта падобнае на камень. Гэта быў Хаманака. Ubачыўшы Хаманака, я адчуў да яго востры жал: ужо лепш, каб быў ён мёртвым!

— Гэты падлюга ўсё спалохаў! Уцякаць задумаў, паганец! — лаяліся вольнанаёмныя і са злосцю білі Хаманака нагамі.

А ён сядзеў скурчаны і не падумаў галавы.

— Уставай! Уставай! Прасі прабачэння. Калі па-

просіш прабачэння, цябе не будучы караць, — сказаў Омі, і, схопіўшы Хаманака за каўнер, хацеў паставіць яго на ногі. Хаманака ўвесь быў у пылі і гр-зі. Акуляры і шапка яго зніклі, твар быў перакрыўлены страхам.

— Ты хацеў уцячы? Што маўчыш, гавары! — злосна крыкнуў Омі і, тузануўшы з усёй сілы, паставіў Хаманака на ногі. А ён толькі бяздумна аглянуўся і не сказаў ні слова.

— Гавары! — дзіка зраоў Омі і замахнуўся. Пры гэтым ён пусціў каўнер, за які трымаў уцекача, і той, згубіўшы падпору, як мяшок упаў на зямлю. Здавалася, ён не адчуваў ні штуршкоў, ні болі. Яго паднялі і пацягнулі. Мы з Морысіма са смуткам глядзелі яму ўслед.

Магчыма, дабраўшыся да вала, ён у апошні момант злякаўся і не адважыўся ўцякаць. Дарэчы, гэта кожнаму здалася б немагчымым. Дык каб уцячы, трэба было перабрацца праз сяміметровую ўнутраную сцяну, а за ёю была вонкавая сцяна з калючым дротам. Напэўна ён усё гэта разумеў, але не бачыў для сябе іншага выхаду.

Жорсткім ударам абрушылася на яго гэта няўдача, вынікі якой пакуль яшчэ нельга было прабачыць.

Хаманака пасадзілі на гаўптвахту на неакрэслены тэрмін. Усю яго адзежу і асабістыя рэчы забралі ў вучэбны аддзел.

— Цяпер мы засталіся ўдваіх, а з часам і нам даведзецца развітацца, — з сумам сказаў Морысіма.

— Не каркай! — груба адказаў я.

Але што ж будзе з Хаманака? Ці ўбачым мы яго калі небудзь?

(Працяг будзе)



# НЕПАРАЗУМЕННЕ

У старога Мацея былі дзве слабасці: дачка-дзябёлая дзеўка і паўрасавая кабыла.

У гэты дзень Мацей меў двух наведвальнікаў. Спачатку прыйшоў Панкрат. Ён адразу прыступіў да справы:

— Чуў, быццам прадаеш кабылу.

— Прадаю, дванаццаць кавалкаў дасі, будзе твая, — адказаў Мацей.

— Э... дванаццаць!.. — запярэчыў Панкрат. — Скуру дзярэш, Мацей. Вось у Аполі за восем кавалкаў каралеўскага рыска прадаюць. А ў Катавіцах і Бытомі нават забаронена ездзіць па горадзе коньмі. Цяпер трактар у модзе, а коні ідуць у адстаўку.

— А гной табе трактар дасць? — ядавіта спытаў Мацей. — А мо' ты і на кірмаш трактарам паедзеш? Мая кабыла праз тры месяцы жарабя дасць. Заплоціш за аднаго каня, а купляеш, значыць, два.

— Апольскую пану дам, — сказаў Панкрат.

— Тады дуй у Аполе, там і купіш, — адказаў Мацей.

Панкрат памяў у руках шапку і пайшоў.

Неўзабаве да Мацея прыйшоў Максім, сын млынара. Прывітаўся, сеў на акрайчыну лаўкі і нясмела пачаў:

— Дзядзьку Мацей, у

вас тавар, а я купец, вырашыў зайсці, мо' дагаворымся.

— Для сябе дагаварвацца прыйшоў, ці для бацькі? — спытаў Мацей.

— Для сябе... Маю чатыры гектары пад лесам... кідаю млын!..

— Дрэнна, як дзеці сварку заводзяць з бацькамі.

— Я не сваруся, толькі не магу глядзець, як мачаха запрагла бацьку, нібы каня... Мо' дагаворымся, дзядзьку Мацей?

— Чаму не дагаворымся, дванаццаць кавалкаў дасі, і хоць у гэтай хвіліне едзь ёю дахаты.

Максім пачырванеў і скромна заўважыў:

— Ездзіць на ёй я не збіраюся, жаночы пол раз пакрыўдзіш — век не забудзе...

Мацей не даў Максіму закончыць:

— Яна спакойная, — пачаў угаварваць, — зубы та ты бачыў?

— Бачыў, пазаздросціць можна.

— Эгэ, а ногі? Стройныя, моцныя, уся сіла ў гэтых нагах, хочаш пакажу, — запрапанаваў Мацей.

— Ну навошта, ці я вам не веру, — адазваўся засаромлены Максім.

— А крыж які гладкі, да костачкі не дабярэшся, — працягваў Мацей.

— Ну а цана цвёрдая, як

дзяржаўная, і сотні не ўступлю. Не адзін ужо адыходзіў па гэтай прычыне.

— То і іншыя прыходзілі? — нейкім дзіўным голасам спытаў Максім.

— А ты думаеш, што толькі ты аматар на яе? Яна ў мяне вядомая на ўсю акаліцу, ад Бельска да Гайнаўкі яе знаюць.

Максім неспакойна закруціўся на месцы, а Мацей працягваў далей:

— Да таго ж, за тры месяцы бясплатны дадатак табе падарыць — жарэбчыка будзеш мець... Ды што з табою? Збялеў цэлы, мо' жы- вот?! Папі вады, лягчы будзе.

— Не трэба... Сем тысяч маю, рэшту ў бацькі пазычу, — выціснуў Максім.

— Мы людзі свае, хлопец ты салідны, можаш зараз жа браць кабылу.

У Максіма вочы вялязлі, як у рака:

— Я... якая кабыла? Я ў сваты прыйшоў!

— Дурань! З гэтым ідзі да дачкі. Круціш мне балалайку з кабылай, а аб дачцы гутарка! — закрычаў Мацей.

Грамадзяне мілыя, ды ці ж мала ў нашым жыцці непаразуменняў бывае?

*Вядзька Лева*



## У СКЛЕПЕ

Адзін сельгасгуртковец прыйшоў у краму.

— Піва ёсць?

— Ёсць.

— Налівай.

Калі піва было наліта раптам ён нешта ўспомніў.

— А ці зніжка для сельгасгурткоўцаў ёсць?

— Няма.

— Вылівай назад.

Вася Касцючук  
Тынкаўшчына

## ДЗЕД І СМЕРЦЬ.

Дзед нарубаў дроў і нясе. Нясці было далёка і ён чаруўся. Палажыў дровы і кажа:

— Ах, каб хутчэй смерць прыйшла!

Тут жа прыйшла смерць і кажа:

— Вось і я, чаго табе трэба?

Дзед злякаўся і адказаў:

— Памажы мне дровы падняць.

Мікалай Панфілюк  
Дубічы - Царкоўныя

## СУСЕДКІ.

Суседкі сядзелі на прызбе і гаварылі:

— Ці варыла ты калі варэнне з яблык?

— А чаму ж не варыла.

— Хіба шмат цукру трэба? Кілаграм на кілаграм?

— А дзе там, многа менш: паўкілаграма цукру на паўкілаграма яблык.

Вася Садоўскі  
Старое Ляўкова



ДАЧАКАУСЯ

# РАХМАНЫ ХАРАКТАР

## КРЫСТЫНА ЖЫВУЛЬСКА

### (ГУМАРЭСКА)

Вацэк не адносіўся да добра выхаваных дзяцей. Можна было б смела, без ніякай рызыкі сцвярджаць зусім адваротнае. Да таго ж гады паглыблялі ў ім тыя рысы, якія ледзь-ледзь праяўляліся ў раннім дзяцінстве. І вось у свае 14 год ён быў ужо ў многіх адносінах закончаным хуліганам.

Сям'я як сям'я, яна доўга не магла прымірыцца з такім дыягнозам. З рання і да вечара з розных прычын, якія Вацэк пастаўляў з сапраўднай шчодрасцю, працягваліся нарады пра тое, як папярэдзіць ліха.

— Па сутнасці ў яго рахманы характар, — сцвярджала бабуля. — Толькі ён ніяк не здолее праявіць яго. Калі я ўчора сказала яму, каб перастаў стукчаць аб шафу малатком, бо ў мяне, маўляў, баліць галава, — адразу паслухаў.

— Вось цуд, — здзівілася маці Вацэка, — сапраўды адразу паслухаў?

— Амаль што адразу, — удакладніла бабуля.

— Урэшце ў нас ёсць на яго лярэцтва, — узрадаваліся члены сям'і. Затым яны перайшлі да рэалізацыі новага метаду дзеянняў.

— Вацуня, зрабі ўрокі, бо я адчуваю, што пачынаецца прыступ жаўтухі.

— Як гэты прыступ пачнецца, тады няхай маці пакліча мяне. Я прыбягу паглядзець, які ў маці колер твару — жоўты ці зялёны, — адказаў Вацэк і пабег на панадворак.

— Ён прызвычаіўся ўжо да твайго жаўтухі, — пракаменціраваў, гэтае здарэнне бацька. — Тут трэ-

ба прыдумаць нешта новае. Ты выедзеш, а я скажу, што цябе адвезлі ў бальніцу.

Маці не была ў захапленні, але бацька хутка ёй даказаў, што ва ўсёй сям'і яна найбольш прыдатна да ролі хворай.

Знікненнем маці Вацэк зацікавіўся ў такой ступені, што зрабіў арыфметыку.

— Сыноў пускаюць у бальніцу? — спытаў ён.

— Пускаюць, любоў мая, — адказаў вельмі крануты бацька.

— Гэта сіла! Нам з Фэлькам якраз патрэбны белыя халаты. Каб пераапрацуцца ў духаў і пужаць вартаўніка з шостага квартала. Ленш за ўсё мы сцягнем іх у гэтай бальніцы.

— А здароўе маці цябе не хвалюе? — спытаў расчараваны бацька.

— Чаму не, няхай папраўляецца. Толькі няхай не ўмешваецца ў мае справы.

Назаўтра Вацэк аб'явіў, што не пойдзе ў школу, бо па-першае, яму не хочацца і, па-другое, настаўнік заалогіі наводзіць сум, як халера.

Бацька вельмі перапалохаўся:

— Уставай, мой даражэнькі, вельмі цябе пращу. Ідзі ў школу, бо бабуля звіннула сабе нагу.

Вацэк прыадкрыў адно вока:

— Звалілася з лясвіцы?

— Не. Проста пакаўзнулася.

— Шкада, — заўважыў Вацэк. — Было б куды больш смешна, калі б яна звалілася з лясвіцы.

Нага бабулі рабіла сваё ўздзеянне толькі адзін дзень. Ужо назаўтра, пуляючы каштанамі з рагаткі, ён разбіў у двары амаль усе вокны ў кватэрах

ніжэйшых паверхаў. Адхвастаў таксама шэраг свайх малодшых сяброў і сябровак. Цэлы дзень працягваліся візіты ахвяр і іх бацькоў.

— Па сутнасці ў яго вельмі рахманы характар, растлумачвала ўслых бабуля. Але яна ніяк не здолела дастаткова аргументаваць гэты тэзіс.

Вечарам сям'я вырашыла ўжыць чарговае псіхалагічнае ўздзеянне. На гэты раз ахвярай стаў бацька.

— Тата трапіў пад аўтамашыну, — дрыжачым голасам вымавіла маці. — Цяпер ты адзіны мужчына ў доме. Спадзяюся, што ты возьмешся за розум...

Вацэк прызадумався на некалькі хвілін. — Гэта значыць, што я цяпер сам сабой распараджаюся, так? А што будзе, калі тата вернецца? Я ведаю такіх, што іх машына толькі злёгка крана- ла.

— Вацэк, — плакала маці праўдзівымі слязмі. — Няўжо з цябе ніколі не выйдзе чалавека?

— Ужо неўзабаве. Мама, не азірнешся — і станеш бабуляй. Фэлек мне растлумачыў, як гэта робіцца.

Бацька вярнуўся. Маўкліва ўсе прыняліся за абед. Вацэк не дакрануўся да стравы. Раптам ён сказаў:

— Калі ўсе памруць, то з'ем суп.

— І чаму б для дзіцяці не зрабіць гэтую пры- емнасць? — зазначыла бабуля. — У яго ж па сут- насці рахманы характар.

Пераклаў з польскай мовы  
А. Мальзіс.